

# סקר על תפוצת הווירוסים הפוגעים בדיילועים בארץ

וממ"י גם כן הוגדר לבדו, או יחד עם וירוסים אחרים, ביותר משליש מכלל המדגמים של מלפפונים, מילוניים וקישואים שנבדקו. גם וירוס זה נפוץ בכל אזורי גידול הדיילועים בארץ, אך וממ"ל נמצא באזורי גידול הדיילועים בארץ, אך וממ"ל נמצא בעקבות הקרירות יותר, ואילו את וממ"י, בודדנו ברוב המקרים בקץ ובראשית הסתיו. אבטחה ודעת אינטנסיבית נפגעים לעיתים קרובות במלחמות מר-זאייה, אך במקרים שבהם נמצאו מחלות אלה — הוגדר על-הרוב וממ"י כמלחולן. באופן נדיר נמצאה פגיעה של וירוס זה בלופה גלילית (*Luffa cylindrica*) (L.) Roem. (4) כפי שצוין בעברודה קודמת (4), נמצא רגילים לו במעבה גם מספר צמחים משפחת הקטניות; אך עד היום לא נמצא וירוס זה בקטניות בשדה. הווירוס בודד במקרים רבים מברגבע חלק (M. Ieavis), צמח-בר משפחת השפטניים.

הוירוס המועבר עליידי כנימת העש, וממ"ר, מוגבל בתפוצתו לעונות ולאזורי החמים ביותר של הארץ. הוא נמצא בעמק הירדן, באיזור ארבל, בבקעת יבנאל, בעמק בית שאן ובסביבות עפולה והתבור. בקץ שעבר מצאנו אותו פעמי ראשונה גם בצפון הנגב (תדרה, תאשור וברוש). הווירוס הוגדר בשדה רק בסוף הקיץ ובראשית הסתיו, ועד עתה בודד רק מלפפון; בו הוא עלול לפגוע במידה קשה מאוד. מעניין לציין, שבונת האביב לא נתקלנו בווירוס זה בחלוקת הקטניות של מלפפונים, שהחקלאים באזורי תפוצתו מגדלים בעיקר בגינות-הבית.

במטרה למצוא צמח העולול לשמש כפונדקאי-משנה לומק"ר בעונה החרפית, שבת אין מגדלים מלפפונים באזורי תפוצתו, נאסף חומר מהצמחים שלහן, שגדלו בקרבת שדות מלפפונים נגועים, ובוצעו הדבקות מילכניות בביות-זוכחת.

#### משפחת הארכובייטיים

**ארכובית** (*Polygonum* spp.)

#### משפחת האשחראים

**שיוף מצוי** (*Zizyphus spina-Christi*) (L.) Willd.

#### משפחת הדגניים

**תירס** (*Zea mays* L.)

#### משפחת הדילועים

**דלעת הנחש** (*Bryonia* sp.)

**ירוקת-החמור** (*Ecbalium elaterium*) (L.) Rich.

#### משפחת הורדדים

**פטל** (*Rubus* sp.)

#### משפחת החבלבליים

**חבלבל** (*Convolvulus* sp.)

#### משפחת החלמיתאים

**חלמית** (*Malva* sp.)

עד עתה תוארו 5 וירוסים שונים, הפוגעים בדיילועים התרבותיים ובדיילוע-הבר בארץ, והם: וירוס המזואיקה של המלפפון (להלן — וממ"ל) (3), וירוס המזואיקה של הקרה (ומק"ר) (1) וירוס המזואיקה של המילון (וממ"י) (4), וירוס המזואיקה של הקישוא (ומק"ש) (2) וירוס המזואיקה של יrokeת-החמור (וממ"ח) (2).

כאן נסכם את תוצאות הסקר על תפוצתם העונתית והאזורית של וירוסים אלה, וכן את רשימת הפונדקאים שנמצאו נגועים עד עתה, בשדה, בווירוסים השונים. כן ננסה להבהיר, מה הם הגורמים לתפוצתם ולהשיבותם השונה של הווירוסים השונים.

#### התפוצה בשדה

לפי מאות מדגמים, שנאספו בשדות מלפפונים, קישואים ומילוניים בשלוש השנים האחרונות, נמצא שניי הווירוסים הנפוצים ביותר בגידולים אלה הם וממ"ל וממ"י. וממ"ל לבדו, או יחד עם וירוסים אחרים, בודד ביותר משליש מהדגמים הללו. מצאנו אותו בכל אזורי הגידול, אולם נראה שוירוס זה נפוץ בדיילועים בעיקר בעונות הקרירות יותר, האביבית והסתוית. בקץ ובחילית הסתיו נמצא וממ"ל במקרים בודדים בלבד ומידת תפוצתו קטנה. עד עתה מצאנו את הווירוס הזה במקרים בודדים בלבד באבטחה, וטרם בודדנו אותו מצמחי דלעת. בעת ביצוע הסקר הוגדר וירוס זה בשדה, כגורם מזואיקה במספר ניכר של צמחים הנמנים עם משפחות שונות, מלבד מציאותו בגידולי המקש. בין הגידולים החקלאיים, נמצא נגועים בווירוס זה בננה, חריע, חציל, סלק-מספוא, סלק-סוכר, עגבניה, פלפל, תלתן אלכסנדרוני, תפוא"ד ותרד. בין צמחי הנוי נפוץ הווירוס מאוד בוויניקה ורודה. במקרים בודדים הוגדר גם ביהודי הנודד, במרווה הדורה ובציפרני חתול.

**צמחי הבר**, שנמצא נגועים בו, הם:

**בקבוקון מקומט** (*Rapistrum rugosum*) (L.) All.

**בריגבייע חלק** (*Molucella laevis* L.)

**גדיין מצוי** (*Silybum marianum*) (L.) Gaertn.

**ויתנניה משכרת** (*Withania somnifera*) (L.) Dun.

**חרדל השדה** (*Sinapis arvensis* L.)

**טבק השיח** (*Nicotiana glauca* Grah.)

**ירבו** (*Amaranthus* sp.)

**גומיית לופתת** (*Lamium amplexicaule*) L.

**סלק מצוי** (*Beta vulgaris* L.)

**מספר הפונדקאים של וירוס זה בשדה מגיע**

עכשו ל-27.

## גורמי התפוצה

ה坦נים האקלימיים השוררים באזורי הארץ השונים, וכן פונדקאים המשנה, קבועים נגראה במידה רבה את התפוצה העונתית של הוירוסים השונים, הפגעים בדילועים.

וממ"ל, ומק"ש ומי"ח הם וירוסים, הגורמים לסתניים בולטים והMOVBRIM בклות מצמח נגוע, כאשר אין הטפרטורות גבוהות יותר. בחום של הקיץ ושל ראשית הסתיו נחלשים הסימנים או נעלמים כמעט — גם בצמחים שגלו קודט-לכנ סימני מזואיקה ברורים; ונגראה שהצמחים, על אף היוטם נגועים, מתפתחים באופן נורמלי.

בעונות החמות, נתקלים בקשיים בביצוע העברת וירוסים אלה מצמחים נגועים אל צמחים בריאים. נגראה, שבתנאי החום שלנו קיים תהליך טבעי של צמוץ פעילותם של וירוסים אלה, בדומה לזה שתיאר קאסאניס (5) לגבי וממ"ל בתנאים מבודדים של טפרטורות גבוהות.

בנוגע לתפוצתם השונה של שלושת הוירוסים האלה, יש להניח שחשיבותו הרבה של וממ"ל בדילועי האביב נובעת מהריבוי של פונדקאי וירוס זה בחורף ובאביב; אלה מהווים מקור הדבקה קשה ביותר לגידולי מקשה. בغالל מיעוט מקורות ההידבקה של ומק"ש ומי"ח, מוגרת אביב התפשטות שנייה וירוסים אלה בדילועים. העובדה שומק"ש לא נמצא כלל בגידולי תרבות — אולי נובעת גם מזה, שההיפותזה התריסרית, המעבירה וירוס זה, מודברת על-הдобב ביעילות רבה על ידי הטיפולים הרגילים להדברת מזקי הדילועים, ולכך נמנעת העברת וירוס זה מצמחי הבר אל צמחי התרבות. נוסף על כך נגראה, שפעילותם של שני וירוסים אלה פוחתת בغالל תנאי החום בטרם הספיקו להתפשט במידה ניכרת בגידולים.

עם בוא החום אמן פוחתת פעילותם של שלושת הוירוסים; אך אפשר שנוסף על פחתה ממשית זו גרט הקושי בביצוע הדבקות בעונה החמה לכך, שצומצמה במידה מסוימת הצלחתנו בבודד וירר סיט אלה מצמחים שאמן נגועים בהם.

שני הוירוסים האחרים, וממ"י ומקר"ה, אינם מושפעים במידה ניכרת ממידות חום גבוהות, וזה מסביר את חשיבותם המכרעת במשך העונות הקירות והסתוויות. קצב התפשותו של וממ"י אביב קטן במקצת מזה של וממ"ל, אך בזמן שעצמת הפגיעה של וממ"ל פוחתת בغالל עליית החום — מוסף וממ"י להחבלת ומהווה בעיה קשה בחדיות הקיץ.

אין לנו כל הסבר לתפוצתו האזוריית המוגבלת של ומקר"ה. החרק המעביר אותו, כנימתعش הטבק, הוא מזיק נפוץ בדילועים בכל אזורי הארץ, בעוניות

משפחת הירבוזים

ירבוז מופשל (L.)

משפחת הכפריים

שנית (Lythrum sp.)

משפחת המורכבים

גדילן מצוי (Silybum marianum (L.) Gaertn.)

חסת המצפן (Lactuca scarida L.)

טיון דביך (Inula viscosa (L.) Desf.)

לכיד הנחלים (Xanthium strumarium (L.) L.)

ועלש מצוי (Cichorium pumilum Jacq.).

משפחת נר-הגלילה

ערברבה שעירה (Epilobium hirsutum L.)

משפחת הסוככיים

שומר (Foeniculum sp.)

משפחת הסולניים

ויתניה משכרת (Withania somnifera (L.) Dun.)

סולנום שעיר (Solanum villosum (L.) Lam.)

משפחת הסלקיים

סלק מצוי (Beta vulgaris L.)

משפחת הקטניות

אספסת תרבותית (Medicago sativa L.)

הגא מצוי (Alhagi maurorum Medik.)

ינבות השדה

(Prosopis farcata (Banks et Sol.) Eig)

שברק קווצני (Ononis leiosperma Boiss.)

שיטה (Acacia sp.)

תלתן אלכסנדרוני (Trifolium alexandrinum L.)

משפחת הרגלאתיים

רגلت הגינה (Portulaca oleracea L.)

משפחת השפתניים

בר-גביע חלק (Molucella laevis L.)

נזמית לופתת (Lamium amplexicaule L.)

גענה (Mentha sp.)

נוסף על כך ביצעו בחלק מהצמחים הנ"ל הדבקות מיכניות, או על ידי כנימת עש הטבק,

הוירוס בעזרת כנימת עש הטבק. בדרך זו נבדקו

הצמחים הבאים: אספסת מרבותית, ארכובית שבטי-

טיב (Polygonum equisetiforme S. et S.), דלעת

הנחש, חבלבל, חסת המצפן, טיון דביך, ירוקת-החמור,

סלק מצוי, ערברבה שעירה, רגلت הגינה, תלתן אלכ-

סנדורי. בכל המקרים האלה נתקלו תוצאות

שליליות.

ומק"ש ומי"ח הוגדרו לעיתים קרובי בירוקתי

החמור. מצאנו את ומי"ח בשני מקרים בודדים

במלפונים בסביבת הר-תבור ועפולה, ואילו ומק"ש

לא נמצא עד עכשו בגידולים תרבותיים.

## ספרות:

1. כהן ש. ופ. א. ניצני (1960) : וירוס המזואיקה של הקרא בדילועים בישראל. "השדָה", כרך ט', חוב' י', עמודים 1120—1121.
2. כהן ש. ופ. ניצני (1962) : שני וירוסים נוספים בדילועים בישראל: וירוס המזואיקה של הקשווא וווירוס המזואיקה של ירוקת-החמור. "השדָה", כרך ט"ב, חוב' ז', עמודים 842—843.
3. ניצני פ. (1958) : על מספר מחלות וירוס של צמחי גן ירק בישראל. "השדָה", כרך ל"ח, חוברות ז', ט', עמודים 665—668, 822—874.
4. ניצני פ. וש. כהן (1961) : וירוס המזואיקה של המלון בדילועים בישראל. "השדָה", כרך ט"ב, חוברת ג', עמודים 258—259.
5. Kassanis, B. (1954). Heat-therapy of virus-infected plants. *Ann. appl. Biol.* 41: 470—474.
6. Vasudeva, R. S., and T. B. Lal. (1943). A mosaic disease of bottle gourd. *Indian J. agric. Sci.* 13: 182—191.

החותמות. ניתן שקיימים פונדקאים-משנה, המאפשר לוויין רוס לעبور את העונה החרפית שבה אין מגדים דילועיים, ותפוצתו של צמח זה מוגבלת לאזורים שבהם פלוגע ומקרר; אבל עד עכשיו לא עלה בידינו לגלות פונדקאים-משנה זה.

עד כמה שידוע לנו, לא נמצא ומן' ומק"ש בארץות ימי-התיכון, אף לא בארץות אירופה ואפריקה. ומק"ר תואר רק בהודו (6) וממי"ח הוא וירוס שתואר לראשונה בארץ. קשה להניח שוירוסים אלה הם מיוחדים לישראל. אפשר להניח, שעם הרחבת המחקר הווירולוגי בארץות ובאזורים בעולם, הקרו-בם לאזרנו — יתרה שווירוסים אלה הם בעלי תפוצה רחבה יותר מכפי שסבירו עד כה.

## הבעת תודה

תודתנו נתונה לנב' תמר וילדיה — בז' יעקב ולמר ק. יולס, על עזרתם הטכנית.

ש. כהן, פ. א. ניצני